

**Disziplinarangelegenheiten****Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts**

1. Der Präsident des Europäischen Patentamts hat folgende rechtskundige Mitglieder des Europäischen Patentamts nach Artikel 9 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (ABl. EPA 1978, 91 ff.) erneut für einen Zeitraum von drei Jahren zu Mitgliedern des Disziplinarausschusses ernannt:

Herrn Eskil Waage mit Wirkung vom 1. Januar 2004 sowie Frau Theodora Karamanli und Herrn Christoph Matthies mit Wirkung vom 1. Februar 2004.

2. Der Disziplinarausschuß besteht damit aus sechs rechtskundigen Mitgliedern des Europäischen Patentamts, nämlich Frau Lise Dybdahl (Vorsitzende), Frau Theodora Karamanli und den Herren Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage und Herman Zaaiman, sowie vier Mitgliedern des Instituts der zugelassenen Vertreter, nämlich den Herren James Boff, Walter Dabringhaus, Marc Santarelli und Claude-Alain Wavre.

**Disciplinary matters****Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office**

1. Under Article 9 of the Regulation on discipline for professional representatives (OJ EPO 1978, 91 ff), the President of the European Patent Office has reappointed the following legally qualified members of the European Patent Office as members of the Disciplinary Board for a three-year term:

Mr Eskil Waage, with effect from 1 January 2004 and Ms Theodora Karamanli and Mr Christoph Matthies, with effect from 1 February 2004.

2. The Board thus comprises six legally qualified members of the European Patent Office, namely Mrs Lise Dybdahl (chairman), Ms Theodora Karamanli and Messrs Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage and Herman Zaaiman, and four members of the Institute of Professional Representatives, namely Messrs James Boff, Walter Dabringhaus, Marc Santarelli and Claude-Alain Wavre.

**Affaires disciplinaires****Nomination de membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets**

1. En vertu de l'article 9 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés (JO OEB 1978, 91 s.), le Président de l'Office européen des brevets a reconduit dans leurs fonctions de membres du Conseil de discipline, pour une période de trois ans, les membres juristes de l'Office européen des brevets dont le nom suit :

M. Eskil Waage, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2004, et Mme Theodora Karamanli et M. Christoph Matthies, à compter du 1<sup>er</sup> février 2004.

2. Le Conseil de discipline compte donc six membres juristes de l'Office européen des brevets, à savoir Mme Lise Dybdahl (président), Mme Theodora Karamanli et MM. Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage et Herman Zaaiman, ainsi que quatre membres de l'Institut des mandataires agréés, à savoir MM. James Boff, Walter Dabringhaus, Marc Santarelli et Claude-Alain Wavre.